

**Совет Безопасности**

Distr.: General
12 March 2012
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 12 марта 2012 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Хотел бы сослаться на резолюцию 2004 (2011) Совета Безопасности, в которой Совет просил меня провести стратегический обзор Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), с тем чтобы обеспечить, с учетом передовой практики миротворческой деятельности, наиболее оптимальное соответствие конфигурации миссии возложенным на нее задачам.

В соответствии с резолюцией 2004 (2011) после проведения консультаций с членами Совета Безопасности, странами, предоставляющими воинские контингенты для ВСООНЛ и Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), и сторонами межсекторальная группа Департамента операций по поддержанию мира посетила 8–18 декабря 2011 года ВСООНЛ с целью проведения упомянутого стратегического обзора. Помощник Генерального секретаря в отставке г-н Джулиан Харстон возглавил в Организации Объединенных Наций группу по обзору в качестве независимого эксперта. Группа по обзору провела также встречи с представителями стран, предоставляющих воинские контингенты, и послами постоянных членов Совета Безопасности в Бейруте, а также отдельные встречи с представителями Ливанских вооруженных сил и Армии обороны Израиля. 24 января 2012 года г-н Харстон довел до сведения членов Совета Безопасности на уровне экспертов, а также стран, предоставляющих воинские контингенты для ВСООНЛ и ОНВУП, предварительные результаты обзора. Правительства Израиля и Ливана постоянно информировались о процессе обзора. 2 марта 2012 года заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира утвердил доклад о стратегическом обзоре ВСООНЛ.

Целесообразно напомнить о контексте, в котором проводился стратегический обзор. Спустя более пяти лет после принятия резолюции 1701 (2006) стороны сохраняют свою приверженность ее выполнению в полном объеме и продолжают соблюдать условия прекращения боевых действий и уважать режим «голубой линии». Это в немалой степени обусловлено присутствием и деятельностью ВСООНЛ — эффективной, мобильной и надежной силы, способной выполнять свои главные задачи сдерживания, предотвращения и устранения конфликтных ситуаций. Механизмы связи и координации ВСООНЛ, включая трехсторонний механизм, играли важную роль в сохранении спокойной обстановки. Процесс визуальной разметки «голубой линии» способствовал сокращению числа неумышленных нарушений и действует в качестве важной меры укрепления доверия.



Ситуация на суше и на море в районе операций ВСООНЛ стабилизировалась. Однако ощутимого прогресса в обеспечении постоянного прекращения огня и долговременного урегулирования, к чему призывает резолюция 1701 (2006), достигнуто не было. ВСООНЛ не имеют полномочий и инструментов для устранения коренных причин конфликта, в отношении которых все еще не принимается, как правило, никаких мер.

Организация Объединенных Наций рассчитывает, что стороны будут выполнять свои обязательства по прекращению боевых действий в соответствии с письмами Генерального секретаря в адрес сторон, которые были доведены до сведения Совета Безопасности 21 августа 2006 года (см. S/2006/675). Как я уже отмечал в своих последующих докладах о выполнении резолюции 1701 (2006) и в своем письме от 12 февраля 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/86), стороны обязаны воспользоваться возможностями, обеспечиваемыми присутствием ВСООНЛ, которые являются мощным фактором, сдерживающим возобновление боевых действий и заложившим основу для формирования процесса, в результате которого может быть достигнуто постоянное прекращение огня и долговременное урегулирование, предусмотримые резолюцией 1701 (2006).

Стратегический обзор является своевременным не только в плане размышления о достижениях ВСООНЛ и стоящих перед ними задачах, но и как дающий возможность оптимального использования сильных сторон ВСООНЛ для дальнейшего выполнения резолюции 1701 (2006) и сохранения при этом таких достижений. Стратегический обзор ориентирован на будущее. Он не предусматривает пересмотра мандата, утвержденной численности личного состава и правил задействования сил и средств ВСООНЛ. Я хотел бы отметить, что обе стороны придерживаются единого мнения о том, что ВСООНЛ должны оставаться и, по возможности, сохранять свою нынешнюю численность, состав и дислокацию в своем районе операций.

В рамках стратегического обзора было установлено три стратегических приоритета ВСООНЛ в части выполнения ими своего мандата:

- выработка комплексного, всеобъемлющего подхода к выполнению резолюции 1701 (2006), определение порядка очередности достижения целей Организации Объединенных Наций и улучшение интеграции ВСООНЛ, Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и страновой группы Организации Объединенных Наций;
- дальнейшее вовлечение правительства Ливана в осуществление резолюции 1701 (2006), в частности за счет расширения его участия, а также участия его министерств и органов безопасности в южной части Ливана;
- укрепление потенциала Ливанских вооруженных сил — не только как неременное условие постепенного принятия ими на себя эффективного и стабильного контроля за положением в области безопасности в районе операций ВСООНЛ и в территориальных водах Ливана, но и как один из ключевых элементов содействия переходу к постоянному прекращению огня.

С учетом этих приоритетов в рамках стратегического обзора вынесен ряд важных рекомендаций, содержание которых вкратце изложено ниже.

Механизм стратегического диалога

В своей резолюции 2004 (2011) Совет Безопасности призвал к ускорению стратегического диалога. В этой связи основной акцент в ходе стратегического обзора был сделан на процессе стратегического диалога не только как средстве укрепления потенциала Ливанских вооруженных сил с целью принятия ими на себя большего числа обязанностей по обеспечению безопасности в южной части Ливана и в ливанских территориальных водах, но и как средстве обеспечения Ливанским вооруженным силам возможности перехода к постоянному прекращению огня. В рамках обзора было отмечено, что это предполагает большую координацию действий с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану и учреждениями Организации Объединенных Наций в Ливане, а также в целом активизацию участия правительства Ливана.

Стремясь обеспечить, чтобы стратегический диалог стал комплексной, доминирующей функцией в рамках ВСООНЛ, и переориентировать их задачи, контрольные показатели и сроки на сухопутные и морские силы, участники стратегического обзора рекомендовали возложить политическое руководство процессом на руководителя миссии и командующего силами ВСООНЛ или назначенное им лицо.

Участники обзора рекомендовали также создать механизм координации действий ВСООНЛ, Ливанских вооруженных сил, правительства Ливана и международных доноров в целях применения комплексного подхода и поддержки механизма стратегического диалога. В ходе обзора было рекомендовано изучить — совместно с донорами, включая страны, предоставляющие воинские контингенты, и другие государства-члены, и со Специальным координатором Организации Объединенных Наций по Ливану — возможность создания такого координационного механизма для снаряжения и обучения (для оперативной и неоперативной деятельности) Ливанских вооруженных сил и оказания им помощи в части выполнения поставленных перед ними задач согласно резолюции 1701 (2006).

В ходе обзора была также установлена необходимость для ВСООНЛ провести отдельное внутреннее обследование для изучения вопроса о расширении участия ВСООНЛ в укреплении потенциала Ливанских вооруженных сил с целью рассмотрения возможности и критериев придания официального характера двусторонней помощи Ливанским вооруженным силам исключительно для выполнения поставленных перед ними задач согласно резолюции 1701 (2006).

Связь и координация

С учетом трагической и смертоносной перестрелки между Ливанскими вооруженными силами и Армией обороны Израиля, имевшей место в августе 2010 года, в обзоре особо отмечена необходимость для ВСООНЛ провести работу с обеими сторонами с целью дальнейшего формирования механизмов связи и координации на случай кризисных ситуаций с нарушением режима прекращения боевых действий. Во избежание эскалации в случае тех или иных инцидентов необходимо укреплять процедуры принятия решений и руководства стратегического уровня, в том числе в области связи, а также согласованные со сторонами меры безопасности.

Исходя из работы, проделанной ВСООНЛ, участники обзора рекомендовали ВСООНЛ уделять больше внимания поощрению достижения сторонами договоренностей и практических пониманий с учетом местной специфики, способствующих дальнейшей стабилизации положения вдоль «голубой линии», устранению предлогов и возможных поводов для разногласий, а также предотвращению будущих инцидентов.

Что же касается продолжающегося процесса визуальной разметки «голубой линии», то в ходе обзора было отмечено, что стороны придерживаются различных пониманий «голубой линии». На следующем этапе ВСООНЛ следует урегулировать потенциально проблемные области либо посредством продолжения разметки границы, либо путем достижения понимания в отношении правил задействования сил и средств и/или мер безопасности в таких областях.

По оценке участников обзора, создание отделения в Тель-Авиве, на которое согласилось в феврале 2007 года правительство Израиля, остается исключительно важным для ВСООНЛ с точки зрения повышения нынешнего уровня связи и обеспечения возможности стратегического диалога с Армией обороны Израиля и другими израильскими учреждениями по относящимся к ВСООНЛ вопросам.

Трехсторонний механизм

Трехсторонний механизм является главным инструментом стратегической связи и координации между ВСООНЛ и сторонами. Следует воздать должное сторонам за то, что они пользуются трехсторонним механизмом для уменьшения напряженности и урегулирования конфликтов мирным путем.

Участники обзора рекомендовали ВСООНЛ строить свою работу на основе нынешних усилий и деятельности и изучить возможность дальнейшего укрепления трехстороннего механизма в интересах содействия достижению практических договоренностей на местах между Ливанскими вооруженными силами и Армией обороны Израиля, которые способствовали бы сообразно обстоятельствам укреплению доверия и разрядке напряженности в потенциальных горячих точках и которые были бы квалифицированы сторонами в качестве приемлемых. ВСООНЛ следует проработать идею создания при необходимости дополнительных трехсторонних подкомитетов (подобных подкомитету по «голубой линии»), которые стороны сочтут приемлемыми. Миссии следует и далее обеспечивать, чтобы трехсторонний механизм был как можно более гибким и обеспечивал возможность обсуждения более широкого круга вопросов по запросу сторон.

Оперативная деятельность

В ходе обзора было особо отмечено важное значение для достижения целей резолюции 1701 (2006) результатов оперативных мероприятий ВСООНЛ, а не их числа. Внимание было обращено на случаи ограничения свободы передвижения Сил, в ряде которых было продемонстрировано агрессивное поведение, включая захват оборудования Организации Объединенных Наций, и было высказано предостережение в адрес ВСООНЛ проявлять бдительность и не соглашаться на произвольные ограничения своей свободы передвижения. В обзоре отмечена необходимость улучшения отношений с местным населением и в этой связи рекомендовано разработать эффективную долгосрочную стратегию

и укреплять потенциал ВСООНЛ в гражданских вопросах, в особенности его компонент, укомплектованный национальным персоналом. Участники обзора рекомендовали также ВСООНЛ усилить координацию своей работы с населением.

Перед началом стратегического обзора Управление по военным вопросам Департамента операций по поддержанию мира провело в период с 27 ноября по 7 декабря 2011 года обследование военного потенциала ВСООНЛ. Участники стратегического обзора воспользовались его результатами, касающимися потенциала, дислокации и конфигурации сухопутных сил ВСООНЛ, включая действующую в составе ОНВУП Группу наблюдателей в Ливане, и их морских сил. Обследование военного потенциала позволило сделать вывод о том, что основные усилия ВСООНЛ можно было бы более эффективно направлять на решение задач, непосредственно способствующих выполнению мандата, посредством продолжения и активизации деятельности, осуществляемой в сотрудничестве и координации с Ливанскими вооруженными силами, и сосредоточения независимой оперативной деятельности ВСООНЛ вдоль «голубой линии». В ходе обследования военного потенциала в консультации с ВСООНЛ была проанализирована и произведена оценка возможности корректировки личного состава в рамках утвержденной численности в 15 000 военнослужащих с учетом существующего положения на местах. В этой связи исключительно с военной точки зрения был вынесен ряд замечаний, преследующих цель сокращения численности Сил без ограничения их оперативных возможностей.

В соответствии с этим участники обзора рекомендовали Департаменту операций по поддержанию мира осуществлять тесное взаимодействие с руководителем миссии и командующим силами ВСООНЛ с целью обоснования замечаний и рекомендаций, вынесенных по итогам обследования военного потенциала, и обеспечения того, чтобы функциональные возможности Сил для выполнения поставленных перед ними задач не были никоим образом ограничены и соответствовали вышеуказанным стратегическим приоритетам. ВСООНЛ было также рекомендовано лучше использовать дополнительный вклад военных наблюдателей из действующей в составе ОНВУП Группы наблюдателей в Ливане и поручать им конкретные функции в рамках мандата ВСООНЛ.

Интеграция и координация миссии

В ходе обзора было признано, что ВСООНЛ нельзя изолировать от политического характера резолюции 1701 (2006) и что условия в части безопасности и политический процесс взаимозависимы. Помимо рекомендации о том, чтобы ВСООНЛ обеспечивали больший синергический эффект от работы военного и гражданского компонентов миссии, и признания особой необходимости оптимизации потенциала ее политического компонента, участники обзора рекомендовали назначить гражданского заместителя руководителя миссии (параллельно заместителю командующего Силами и такого же уровня) с целью укрепления и организационного оформления взаимоотношений между политическим и военным руководством ВСООНЛ. Отмечается, что при существующей кадровой конфигурации ВСООНЛ данная рекомендация является нейтральной с точки зрения потребностей в ресурсах.

В ходе обзора было также рекомендовано установить официальный порядок консультаций между ВСООНЛ и Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану. Они должны проводиться с должным учетом необходимости сохранения автономии миссий в областях, относящихся к их исключительной компетенции.

Хотя проведение широкомасштабной оценки присутствия Организации Объединенных Наций в Ливане не входило в сферу ведения участников стратегического обзора, в ходе него была установлена необходимость официальной оценки общего присутствия Организации Объединенных Наций в Ливане с целью оптимизации имеющихся в стране существенных людских и материальных ресурсов и повышения эффективности информационно-пропагандистской работы Организации Объединенных Наций и ее взаимодействия с политическими и военными сторонами в Ливане и Израиле, особенно в части выполнения резолюции 1701 (2006).

(Подпись) **Пан Ги Мун**
